

## MÚSICA

## Rossini, Rossini

*La gazetta*, una ópera poco conocida de Rossini, llega el próximo día 20 al Liceo barcelonés en un montaje con dirección escénica de Dario Fo. El Nobel italiano da una atmósfera de locura a esta pieza bufa, con aire de revista y numerosos gags, que no deja de lado una agria crítica al poder de los medios de comunicación.

J. Á. VELA DEL CAMPO

El Festival de Pesaro se ha convertido a lo largo de un cuarto de siglo de existencia en la meca del rossinismo mundial, gracias sobre todo a una inteligente política de combinar musicología, espectáculos teatrales y formación de cantantes a través de la Academia Rossiniana. Algunas de sus producciones escénicas viajan además a otros teatros. Es el caso de la dirigida por el premio Nobel Dario Fo para *La gazetta* que se va a representar en once ocasiones en el Liceo entre el 20 junio y el 3 de julio. Barcelona se va a dar, pues, un baño de "locura organizada" en estado puro, y seguramente reafirmará esa vocación italiana de la capital catalana de la que hablaba la inolvidable Montserrat Roig cuando escribía sobre el estilo italiano que poseen muchos de sus barrios y distritos, en ramificaciones que van desde el toque napolitano hasta el propiamente romano, según los lugares y hasta las horas del día.

*La gazetta* es una obra rara de Rossini y no se ha visto históricamente acompañada por el éxito, a pesar de que fue estrenada en Nápoles en un momento de esplendor del compositor, en septiembre de 1816, justo entre dos obras tan emblemáticas como *El barbero de Sevilla* y *La cenerentola*. Rossini utilizó trozos de aquí y de allá de sus óperas anteriores, desde *El turco en Italia* hasta *Torvaldo y Dora*, en uno de esos ejercicios de estilo que tanto practicaba y que servían para demostrar el carácter de intercambiabilidad, de abstracción, de su música con fragmentos que servían por igual para un roto y para un descosido, para lo trágico y para lo cómico. No es pues tan extraña la reflexión de Schopenhauer, gran rossiniano, cuando en *El mundo como voluntad y representación* afirmaba que "la música de este maestro habla su lengua propia de una manera tan pura y clara que no necesita



Dario Fo, premio Nobel de Literatura 1997, en los decorados que ha diseñado para 'La gazetta'.

para nada el libreto" o, en parecido sentido y con cierta mordacidad, están las célebres palabras del novelista y biógrafo de Rossini, Stendhal: "Hay que ser un literato francés para ponerse a juzgar una ópera por el mérito de sus palabras".

**El texto de Giuseppe Palomba** para *La gazetta* se elabora a partir de una típica comedia dieciochesca de Carlo Goldoni, *Il matrimonio per concorso*, y su título hace alusión al anuncio que formula en un periódico uno de los personajes principales de la obra, Don Pomponio —un bajo bufo, obviamente—, ofreciendo la mano de su hija Lisetta al mejor candidato que se presente. Este hecho, que podría dar ideas perversas en la actualidad a guionistas de programas de televisión de gran audiencia, es administrado por Rossini para crear una serie de situaciones llenas de equívocos, desplegando para

ello toda su artillería de recursos musicales. La pieza clave para salpimentar con gracia y ligereza esta historia ha sido el dramaturgo Dario Fo. Por las razones que sean le ha cogido el punto a Rossini (es inimaginable que se lo coja a Wagner, pongamos por caso) y la comedia fluye con vivacidad, salpicada de gags, con un aire arrevistado, en el espíritu de las películas de cine mudo, con sentido del humor y un ritmo interno trepidante derivado directamente de la música.

En Pesaro se pudo ver y escuchar por primera vez en 2001 en el Auditorium Pedrotti, una sala tan calurosa que más bien parece una sauna, pero donde de cuando en cuando se producen acontecimientos tan emblemáticos como fue el de la recuperación de *El viaje a Reims* con Claudio Abbado y Luca Ronconi. El público se divirtió de lo lindo con los atrevimientos del espectáculo de Fo, aunque un pe-

queño sector no acabó de verlo con buenos ojos. O tal vez no fuese el objeto de las disidencias la ópera propiamente dicha, sino la figura del premio Nobel, que todo está muy politizado y más todavía en Italia. Se ha editado un disco como recuerdo de aquellos días de agosto.

Se trata de la primera vez que sale de Pesaro esta producción de *La gazetta*. Los otros rossinis de Dario Fo se han podido ver en más lugares: Amsterdam, Tel Aviv, París y Bergen contemplaron *El barbero de Sevilla*, quizá su obra más conseguida; Amsterdam y Pesaro, *La italiana en Argel*, y Helsinki y Génova, su particular visión de *El viaje a Reims*. Después de las representaciones del Liceo, *La gazetta* volverá a la colorista y veraniega ciudad natal de Rossini, donde se repondrá a partir del 9 de agosto, entre dos nuevas producciones de *Bianca e Falliero* y *El barbero de Sevilla*.



## BEETHOVEN

'Sinfonía Número 9'  
Otto Klemperer (1964)  
DVD EMI

Gracias al DVD vamos conociendo conciertos filmados en su día y que son verdaderos tesoros, inéditos casi siempre (éste sólo fue editado en Japón, en *laser disc*). Esta impresionante *Novena* de Beethoven permite no sólo escuchar una interpretación memorabile, sino también ver a Klemperer —el otro más grande director del siglo XX junto a Furtwängler— lo que constituye un enorme placer para todo melómano. Sería maravilloso que la BBC se acordara de que posee las nueve sinfonías de Beethoven por Klemperer filmadas, en color y con estupendo sonido, en 1970. ÁNGEL CARRASCOSA



## VARIOS

'Per un bacio'  
Marta Almajano  
Harmonia Mundi

*Per un bacio che rubai*, una canción de la compositora Barbara Strozzi (1619-1677) da título al nuevo y espléndido disco de Marta Almajano. En un punto bellísimo de equilibrio entre recursos vocales y madurez interpretativa, entre saber, querer y poder, la soprano zaragozana, acompañada al archilaúd por Luca y Pianca y con la viola de gamba por Vittorio Ghielmi, interpreta en este *Bacio* una antología de canciones del Seicento italiano compuestas por Ferreri, Strozzi, Carissimi, Piccinini, Kapsberger o Monteverdi, entre otros. XAVIER PUJOL



## GUSTAV MAHLER

'Sinfonía número 3'  
Zubin Mehta  
FARAO Classics

Zubin Mehta siempre vuelve a Mahler y en su última gira al frente de la Bayerische Staatsorchester colocó en los atriles la *Sinfonía número 3*, una de sus predilectas. Ahora, en plena madurez, dirige esta soberbia música con más serenidad y ya no busca sólo el impacto emocional: su lectura es más equilibrada y atenta a los detalles, sin perder por ello intensidad y vigor narrativo. A la formidables respuesta orquestal se une la inspirada voz solista de Marjana Lipovsek. La grabación, realizada en directo en 2004 en el Musikverein de Viena, es espectacular. J. P. S.

## Ataque y burla al poder

"EN LA TRADICIÓN de los juglares de la Edad Media, que castiga a los poderes establecidos y restaura la dignidad de los oprimidos". Así situaba la Academia Sueca a Dario Fo en la exposición de razones por las que en 1997 le concedió el Premio Nobel de Literatura. Razones que ayudan a entender el porqué de la relación del actor y dramaturgo italiano con un compositor como Gioachino Rossini, del que ha dirigido cuatro óperas: *El barbero de Sevilla*, *La italiana en Argel*, *La gazetta* y *El viaje a Reims*. "La ópera me gusta, aunque no toda", explicó Fo el año pasado en Módena (Italia) a esta periodista. "Me gustan mucho Rossini y Mozart. Donizetti y Verdi compusieron óperas muy bellas, extraordinariamente populares, pero su discurso no me interesa en absoluto. Rossini, en cambio, no era seguramente un revolucionario, pero en sus obras se burla del poder y de sus protectores". Y si algo caracteriza a Dario Fo es un

permanente ataque al poder político, social y eclesiástico.

Cuando en 1987 dirigió su primera ópera, *El barbero de Sevilla*, recalcó los aspectos políticos de la obra sacando incluso pancartas al escenario. Convirtió *La italiana en Argel* (1994) en un alegato feminista —"cuando Rossini la escribió fue una obra revolucionaria", asegura—; en *La gazetta* (2001) trasladó la acción a principios del siglo XX y aprovechó para dejar claro lo que piensa de los medios de comunicación conservadores y de Silvio Berlusconi, una de sus dianas preferidas en los últimos años; y con *El viaje a Reims* (2003) usó las incidencias del viaje de los nobles e ilustres pasajeros de diversos países que se dirigen a París para la coronación de Carlos X de Francia para hacer una sátira de la actual unificación de Europa.

Rossini le da para todo ello. Lo descubrió gracias a su tía Ilia, una mujer bella

y atrevida, así es como la recuerda, una gran amante de la música que se pasaba el día cantando arias de óperas de Bellini, Donizetti, Verdi y Rossini. Precisamente, Rossini era su compositor favorito y mientras el joven Dario la escuchaba cantar sus arias nació en él su interés por la ópera bufa y, en especial, por el compositor de Pesaro, que para Fo es sinónimo de comedia del arte, del humor y sátira en el canto, de la posibilidad de introducir en la música el contrapunto de lo absurdo, la paradoja...

¿Y Mozart? Adora su música y le han propuesto dirigir algunas de sus óperas, incluso se comprometió a dirigir *Don Giovanni* en Suecia, pero Rossini se interpuso. El compositor le ata, es tan posesivo que se cruza en su camino siempre que alguien pretenda apartarlo de él. "Podría seguir trabajando lo que me queda de vida, reponiendo sólo las óperas tuyas que he hecho", dice Fo. LOURDES MORGADES